

やります! (案内) **きれいで涼しい体育館で運動をしませんか?**

いつ?(日時): 2023年8月6日(日) 15:00~17:00

どこで?(場所): 南平体育館 <https://hino-minamidaira-gym.com>  
(ぐるぐるまっぷ: <https://goo.gl/maps/g4XtHUpe7PnEUBZG6>)

やること(内容): ビーチバレーボールや卓球やバスケットボールなどができます。

だれでもさんかできます。

かぞくやともだちといっしょにあそびにきてください。



おかね(費用): ¥0      もちもの: うんどうぐつ、たおる、のみもの

もうしこみ: いりません! 直接きてください。みなさんのさんかまっています!

やります! (案内) **箱庭カフェで自分の心と向き合みましょう!**

いつ?(日時): 2023年8月12日(土) 10:00~12:00

どこで?(場所): 生活・保健センター301・302会議室 定員: 15人 おかね(費用): ¥0

やること(内容): カウンセリングの一つの「箱庭」を体験したり、サポートスタッフの方と会話をしたりしながら、自分の心と向き合う機会です。

申し込み: 8/11(金)までに事務局へメール(hifa-office@ab.auone-net.jp)をください。



やります! (予告) **にほんごサロン ZOOM開催**

にほんごサロン ZOOM納涼会をやります。

いつ?(日時): 2023年8月8日(火) 19:30~21:00

どこで?(場所): ZOOMミーティングルーム

やること(内容): 夏の夜、飲み物を用意して、学習者と学習支援ボランティアといっしょ

にお話ししましょう

- ・休日や夏休みの過ごし方
- ・にほんご学習についての相談
- ・旅行について
- ・コロナ後の生活について など

参加できる人: HIFA 会員、HIFA会員が紹介するトライアル参加者

(会話は日本語を使います) 30人程度

おかね(費用): ¥0      用意するもの: 飲み物

申し込み: 8/8(火)までに事務局へメール(hifa-office@ab.auone-net.jp)をください。

しつもん: 事務局経由で日本語教室 研修グループ 福田 博之までメールをください。

チラシのダウンロードはコチラ↓↓

<https://hifa-info.org/wp-content/uploads/2023/07/日本語サロン納涼会.pdf>



# ★Nihongo Salon Zoom Event★

We will be hosting a Japanese language classroom Zoom summer party.

On a summer night, prepare your drinks and let's have a chat together with Japanese learners and volunteer supporters.

We will create groups of about four people, three times, and have conversations in simple Japanese.

Topics for discussion may include:

- How to spend holidays and summer vacation
- Consultation on learning Japanese
- Travel experiences
- Life style after COVID-19

Date: Tuesday, August 8, 2023 19:30 - 21:00 (ZOOM)

Participants :HIFA members and trial participants referred by HIFA members

- ★Conversations will be conducted in Japanese.
- ★Non-members referred by members are allowed to participate.
- ★Non-members referred by non-members cannot participate.

Cost: ¥0 To apply, please email the office at [hifa-office@ab.auone-net.jp](mailto:hifa-office@ab.auone-net.jp)

Application deadline: August 8<sup>th</sup>

## ★日本語沙龙 ZOOM 活动★

我们将举办一个日语教室的 ZOOM 夏季派对。

在一个夏夜，准备好您的饮料，日语学习者和志愿支持者一起聊天吧。

我们将分三次组成大约四人的小组，并用简单的日语进行交谈。

讨论的话题可能包括：

- 如何度过假日和暑假
- 日语学习中遇到的问题及对策
- 旅行经验
- 疫情后的生活

日期:2023 年 8 月 8 日，星期二 19:30 - 21:00, (ZOOM)

参与者：HIFA 会员和由 HIFA 会员推荐的尝试者

- ★对话将使用日语进行。
- ★由会员推荐的非会员可以参加。
- ★非会员推荐非会员不能参加。

费用：¥0 申请请发送电子邮件至 [hifa-office@ab.auone-net.jp](mailto:hifa-office@ab.auone-net.jp)



申请截止日期：8月8日

## ❖ Buổi gặp gỡ thân mật Tiếng Nhật trên zoom

Một bữa tiệc mùa hè của lớp học Tiếng Nhật sẽ được tổ chức tại Zoom.

Vào đêm hè đó, hãy chuẩn bị trước đồ uống và cùng trò chuyện với những người bạn, những giáo viên ở lớp học tình nguyện.

Chúng tôi sẽ kết nối 4 người 1 nhóm và chia làm 3 lần để cùng nhau trò chuyện bằng tiếng Nhật đơn giản.

Các chủ đề có thể thảo luận:

- ✓ Cách tận hưởng kì nghỉ hè và nghỉ lễ.
- ✓ Thảo luận về việc học tiếng Nhật.
- ✓ Chủ đề về du lịch.
- ✓ Cuộc sống sau Covid 19....

Thời gian: Ngày 8 tháng 8 năm 2023 – Thứ 3 19:30 ~ 21:00 qua (Zoom)

Đối tượng tham gia: Thành viên của HIFA và những người tham gia trải nghiệm do thành viên HIFA giới thiệu.

- Buổi trò chuyện hoàn toàn bằng tiếng Nhật.
- Những người không phải thành viên chính thức nếu được giới thiệu bởi thành viên của HIFA sẽ được tham gia.
- Trường hợp người giới thiệu không phải thành viên của HIFA thì sẽ không thể tham gia.

Phí tham gia: 0 ¥

Cách thức đăng kí: vui lòng gửi mail đến hòm thư: [hifa-office@ab.auone-net.jp](mailto:hifa-office@ab.auone-net.jp)

Hạn đăng kí: Ngày 8 tháng 8 năm 2023.

# ★Japanese Salon Zoom Event★

နွေရာသီရဲ့ညနေခင်းတခုမှာ

စေတနာ့ဝန်ထမ်းဆရာများနဲ့စာသင်သားများအတူတူ

အအေးသောက်ရင်း စကားစမြည်ပြောကြရအောင်

လူလေးယောက် သုံးကြိမ်ခန့်အုပ်စုဖွဲ့ပြီး လွယ်ကူရိုးရှင်းသော ဂျပန်ဘာသာဖြင့်စကားစမြည်ပြောကြပါမည်

ဆွေးနွေးကြမည့်အကြောင်းအရာမှာအောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်

- အားလပ်ရက်နဲ့နွေရာသီအားလပ်ရက်တွေကိုဘယ်လိုဖြတ်သန်းမလဲ
- ခရီးသွားအတွေ့အကြုံများ
- ဂျပန်စာသင်ယူမှုနှင့်ပတ်သတ်၍ဆွေးနွေးခြင်း
- covid -19ပြီးနောက် အသက်ရှင်နေထိုင်မှု

ရက်စွဲ အင်္ဂါနေ့၊ သြဂုတ်လ 8 ရက်၊ 2023 ခုနှစ် 19:30 - 21:00 (Zoom)

ပါဝင်သူများ:HIFAအဖွဲ့ဝင်များနှင့် အဖွဲ့ဝင်များကမိတ်ဆက်ပေးသော အဖွဲ့ဝင်မဟုတ်သူများ

- စကားပြောရာတွင် အသုံးပြုမည့်ဘာသာစကားမှာ ဂျပန်စာဖြစ်ပါသည်
- အဖွဲ့ဝင်များမှတစ်ဆင့်မိတ်ဆက်ပေးသောသူများပါဝင်နိုင်ပါသည်
- အဖွဲ့ဝင်မဟုတ်သောသူမှ တစ်ဆင့်မိတ်ဆက်ပေးသောသူများပါဝင်ခွင့်မရှိပါ

ကုန်ကျစရိတ်: ¥0

လျှောက်ထားလိုပါက [hifa-office@ab.auone-net.jp](mailto:hifa-office@ab.auone-net.jp) ရုံးသို့ အီးမေးလ်ပို့ပါ။

လျှောက်လွှာနောက်ဆုံးရက်- သြဂုတ် ၈ ရက်



## やります！ (予告) 2023年度第5回日本語学習支援ボランティア研修会

### 日野市における特別支援教育体制について

いつ？(日時)：2023年9月30日(土) 14:00~16:00

どこで？(場所)：生活・保健センター3階集会室

やること(内容)： 文部科学省の調査では、「学習面又は行動面で 著しい困難を示す」とされる児童生徒数の割合が、多くなっています。平成24(2012)年の調査では6.5%でしたが、昨年(2023)の調査では8.8%になっています。



では、そうした児童生徒に対する支援はどうなっているのでしょうか。  
 この研修では、日野市における支援体制の現状について、全体的に理解することを目指します。外国にルーツを持つ子どもたちは、言語におけるハンディキャップをはじめ、様々な困難を抱えていることも少なくありません。子どもたちの学習支援において、学校現場を含めた地域の支援体制を知っておくことは有意義だと思えます。

講師の吉沢隆助氏は、平成26(2014)年4月に開設された、発達面、行動面、学校生活面において支援を必要とする子ども、子どもの育ちについて不安がある保護者の総合的な相談・支援機関である日野市発達・教育支援センター「エール」に勤務しています。

せんせい：吉沢 隆助氏 (日野市健康福祉部/教育部 発達・教育支援課 課長補佐)

さんか 参加できる人：HIFA会員、日野日本語連絡会会員 30人

もう 申し込み：9/22(金)までに事務局へメール (hifa-office@ab.auone-net.jp) ください。

できました（おしらせ）

# 「外国人のための日野市防災案内」

## 中国語、英語、ベトナム語の本ができました。

外国ルーツの皆さんには、1月に日本語のガイドブックを送りました。読みましたか？日本語が難しく、よくわからないところがあったかもしれません。三か国語ですが、母国語でも読むことができるようになりました。日本語の説明と比べながら、読んでみてください。もっとよく理解できるようになるでしょう。毎年、大きな災害が起きています。防災のことをよく知って、被害を少なくするように、準備をしておきましょう。

日野市のホームページでも、これまで通り読むことができます。

<https://www.city.hino.lg.jp/shisei/profile/kokusai/1023494.html>

本は、事務局にあります。ぜひ手に取ってみてください。

エコレータ5月号で紹介しましたように、翻訳はボランティアのみなさまに協力

いただきました。ありがとうございました。

生活自立支援部 防災・減災グループ



## 「Schedule August & September for 協会事業」

行事名	対象者	日付	曜日	時間	場所
箱庭カフェ体験	会員	8/12	土	10:00~12:00	3階会議室
箱庭カフェアフタートーク	会員	8/12	土	12:00~13:00	協会談話室
総合企画委員会	委員	8/12	土	13:30~15:30	ZOOM
HIFA30実行委員会	委員	8/12	土	16:00~18:00	ZOOM
多文化共生地域づくり部会	委員	8/22	火	18:30~20:30	ZOOM
第2回定例理事会	理事	8/26	土	14:00~16:00	ZOOM
日本語教室オリエンテーション	部員	9/2	土	13:30~15:30	協会談話室
子どもクラス定例会	部員	9/9	土	12:00~13:00	協会談話室
総合企画委員会	委員	9/9	土	13:30~15:30	ZOOM
HIFA30実行委員会	委員	9/9	土	16:00~18:00	ZOOM
火曜クラス定例会	部員	9/12	土	16:00~17:00	協会談話室
土曜クラス定例会	部員	9/16	土	11:30~12:30	ZOOM
日本語学習支援ボランティア研修会	部員	9/30	土	14:00~16:00	3階集会室

発行：2023年8月10日 日野市国際交流協会 事務局